

**Известия Таврической  
ученой архивной комиссии**

**Книга 11**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
ИЗЗ

ИЗЗ Известия Таврической ученой архивной комиссии: Книга 11 / – М.: Книга по Требованию, 2015. – 165 с.

**ISBN 978-5-517-93135-1**

Таврическая Учёная Архивная Комиссия регулярно публиковала сборник трудов «Известия Таврической Учёной Архивной Комиссии» (ИТУАК). Всего, с 1887 по 1920 годы, было выпущено 57 томов этого издания, в которых было опубликовано более 400 научных статей, исторических документов, археологических находок. Репринтное издание по технологии print-on-demand с оригинала 1891 года

**ISBN 978-5-517-93135-1**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2015

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



**Памятники дипломатических сношений Крымскаго ханства съ Московскимъ государствомъ въ XVI и XVII в. в., хранящіеся въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.**

ЛѢ 48.

(Продолженіе) \*)

1 столб. Переводъ крымскаго Багатырь Гирѣя царя съ шертныхъ грамоты, что привезъ изъ Крыму посольскаго приказу толмачъ Онисимъ Судяковъ, да вошеъ Семен(и?)ка Гладкой въ нынешнемъ во 149-мъ году сентября въ 23-й день.

Багатырь Гирѣево царево слово.

Богу великому и его величеству многую хвалу воздаемъ и пророкову величеству много много славу воздаемъ, а потомъ великіе орды и великого юрта отъ Багатырь Гирѣя царя величества великіе Руси и Пруси великому государю и обладателю брату нашему Михаилу Федоровичю всеа Русіи и многихъ земель государю и обладателю отъ сего лица шертнал великая грамота. Буди вамъ вѣдомо Божіа милость ко всѣмъ равно и своею милостію какъ учинилъ меня на престолѣ моемъ и до сѣхъ мѣсть утвердилъ 2 столб. меня и надо всѣми людьми моими государемъ меня учинилъ, и другу моему дружбу мнѣ воздавати велѣлъ, а недругу недружбу мнѣ воздавати велѣлъ, и столко Богъ помочи своей мнѣ дѣлъ, и той милости Божіа хвалу воздаю. Великіе орды и великого юрта Кипчатцкіе степи и безчисленныя многіе рати и неисчетныхъ нагайтатцкіе и тавкецкіе и межгорскихъ черкасы правыю и лѣвыи руки отъ великого царя Багатырь Гирѣя царя величества великіе руки и многихъ крестьянъ государю брату нашему великому государю царю и великому Князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи и многихъ земель

\*) См. № 9 и 10 „Извѣстій Тавр. Учен. Арх. Ком.“, 1—47 и 9—60 стр.

и многихъ государствъ обладателю ото многа много челобитье. Какъ васъ Богъ милуетъ, здорово ли вы, а послѣ поздравленья буди вамъ наше любительное цареве повелѣнье вѣдомо. Съ вами братомъ нашимъ навѣки неподвижно учинилися есмь въ крѣпкой братственной дружбѣ и въ любви, и какъ прежь сего передъ посланники вашими передъ Дорофѣемъ Остаѣевымъ, да передъ подьячимъ передъ Олфѣрьемъ Кузовлевымъ на великомъ Курапѣ шерть учини 2 столб. нили на томъ, что намъ съ вами братомъ нашимъ быти въ крѣпкой дружбѣ навѣки, и что было вамъ присылати ко мнѣ и братьемъ моимъ хъ Калгѣ и къ Нурадыну поминки и казпу по прежнему безъ убавки и ближнимъ нашимъ чиновнымъ и нечиновнымъ людемъ и ко всемъ, которымъ нашимъ холопомъ бывало дачи и чеснымъ нашимъ людемъ, всемъ присылати дачи ихъ сполна и чтобъ впередъ по Джанъ Бекъ Гирѣевѣ царевѣ росписи, что за ево печатью, съ любовью присылати слишкомъ во всемъ безъ убавки, и чтобъ за то посланникомъ вашимъ тѣсноты и бесчестья не было, и на томъ ла всемъ шертовали есмь. И мы къ вамъ о томъ и преже сего писали. Да въ прошломъ году, какъ посланники ваши Иванъ Оустовъ, да Иванъ Ломакинъ Казпу привезли, и онѣ (?) передъ шертною грамотою казпу передъ прежнимъ мноую казпу привезли съ убавкою, и за то посланникомъ вашимъ отъ меня и отъ братьей моихъ учинилося многая тѣснота и бесчестье, а хоти Казпу къ намъ и не сполна привезли, похотя съ вами братомъ нашимъ быти навеки (sic) неподвижно въ дружбе и з столб. въ любви писали къ намъ, что недослано къ намъ на тысячу на девятьеотъ золотыхъ, прислали бы естя къ намъ, того у васъ по дружбѣ просимъ. а посланники ваши то переняли на себя и Кабалу въ томъ дали и Джанъ Темиръ Князя по себѣ намъ порукую дали, и о томъ мы къ вамъ многіе слова писали, и вы великій государь братъ нашъ не хотѣли къ намъ пословъ своихъ послать, и чтобъ Казпу ближнему нашему человѣку взяти на розмѣнѣ. И я крѣпкое свое повелѣнье приказалъ Джанъ Темирю Князю: толко ко мнѣ пословъ не будетъ, и мнѣ и казна и поминки не надобны, и имать ему не велѣлъ. И Джанъ Темиръ князь договорися съ околничимъ вашимъ и зъ добрымъ вашими ратными шертовалъ на томъ, что отъ нынѣшняго дни впередъ посланникомъ вашимъ тѣсноты и бесчестья не будетъ. И ныне посланникомъ вашимъ Венедихту Сухотину, да подьячему вашему Семѣну Звягину съ товарищи велѣли мы быти къ себѣ и говорили имъ добрые свои любительные слова и про недозвою Казпу и про Кабалы тѣсноты имъ не чинили, и про то есмь къ вамъ з гонцомъ

нашимъ съ Мустоою Чилибѣемъ въ недовозной Казнѣ съ нимъ послали есея роспись за своею печатью, и чтобъ впередъ присылали вы казну безъ убавки и что замали по Кабаламъ у людей нашихъ и то бѣ вы велѣли за 4 столб. платить безъ задержанья и учинили есея гонцу нашему срокъ шестьдесятъ день. И вы, братъ нашъ, Мустою Чилибѣи отпустили къ намъ, а писали къ намъ, что мы прислали къ вамъ съ Мустоою Чилибѣемъ новую роспись тѣмъ людямъ, которыхъ въ Джанъ Бекъ Гирѣевъ царевъ росписи пѣтъ и Кабалы поимали будто сильно, и то неправда, что Кабалы будто взяли сядно, а кабалы взяты не сильно, и вамъ бы тому слову не вѣрять; и вамъ бы тѣмъ людямъ, которымъ дачъ не дослапо, велѣти бѣ дослать и по Кабаламъ бы денги велѣтъ заплачивать, и по челобитью вновь шерть учинили есея на томъ по прежней шерти, что вамъ въ Азовъ помочи по чипитъ и свищу, и пороху, и запасовъ, и людей по послати и казну и поминки присылати къ намъ сполна по росписи и прежнюю бѣ недосылку прислаги сполна безъ убавки мѣ и братьемъ и людямъ нашимъ прислати сполна безъ убавки и по Кабаламъ бы все сполна велѣтъ дать, а Джанъ Темиръ князь по кабаламъ порука, и мы на немъ возмемъ, и ему бѣ въ томъ насилства не было, и чтобъ вамъ ежегодно во уроченное время, а въ зиму не протягивая Казну и поминки болшихъ пословъ своихъ дворянъ къ намъ присы-  
5 столб. лати и всѣмъ другомъ нашимъ быти вамъ другомъ, а недругу нашему недругомъ, на томъ есея великій Богатырь Гирѣево цареве величество съ вами братомъ нашимъ съ великимъ государемъ царемъ и великимъ Княземъ Михаиломъ Федоровичемъ всея Русіи учинились въ брацкой дружбѣ и въ любви навѣки, на томъ есеи и шерть учинили; да и проже сего были въ братствѣ и въ дружбѣ, а нынѣ и свыше прежнего съ вами въ дружбѣ и въ любви учинился есеи, и па то пала мысль накрѣпко утвердилась, и яки никакіе не будетъ, и такова дѣла съ наше стороны, что вамъ негодно не будетъ, а вамъ бы также учинить и великому другу вашему другомъ, а недругу недругомъ учинились есея въ началѣ и Богатырь Гирѣево цареве величество и Калга Исламъ Гирѣи царевичъ и Нуб столб. радцы Крымъ Гирѣи царевичъ и инымъ царевичемъ и братьямъ моимъ и племянникомъ нашимъ и дѣтемъ и Карачѣемъ княземъ нашимъ и мурзамъ и ближнимъ и дальнимъ нашимъ людямъ крымского юрта людямъ нашимъ болшово и меншово Нагаю и Уракова родства мурзамъ съ людьми ихъ и Казыева улуса мурзамъ и улуснымъ ихъ людямъ, которые въ нашемъ повелѣньѣ, васъ брата нашего ве-

мель всѣхъ вашихъ городовъ не воевать. А которые будутъ ратные люди наши безъ нашего вѣдома ваши города повоюють и людей нашихъ въ полонъ возмутъ и намъ тѣхъ людей слышавъ велѣтъ казнить и животы ихъ пограбятъ, а взятой полонъ отдати вамъ безъ окупу, на томъ еси шерть учинили. А толко ваши брата нашего воеводы и ратные люди наше государство повоюють и людей нашихъ въ полонъ возмутъ, и намъ такъ же учинити. А будетъ которыхъ пословъ и гонцовъ мы пошлемъ къ вамъ брату нашему и которыхъ пословъ и гонцовъ вы братъ нашъ пошлете къ намъ, и тѣмъ людямъ на обѣ стороны ходити безстрашно и безо всякого дурна. Да и на томъ шертовали еси, что впередъ посломъ вашимъ никакова дурна и безчестья не будетъ, да и на томъ будетъ которое дурно учинитца у насъ посломъ вашимъ, и вамъ нашимъ посломъ учинити тожь, и которыхъ пошлете къ намъ пословъ своихъ, и вамъ бы приказати имъ накрубико, чтобъ они были не упримы, а присылати бъ къ намъ въ послѣхъ добрыхъ служилыхъ ближнихъ людей, а мы потому жъ учинимъ, на томъ еси шертовали, а которые послы ваши у насъ будутъ, и мы людскимъ рѣчемъ не повѣримъ; говорить бъ намъ съ ними самимъ, а вамъ брату нашему потому жъ съ послами нашими говорить самому, а людскимъ рѣчемъ не вѣрить. А которые дѣла межъ нами пристоятъ къ дружбѣ и любви, то намъ съ обѣ стороны дѣлать. И вамъ бы брату нашему на своемъ словѣ и правдѣ стояти крѣпко и въ Азовъ помочи не чинити и пороху и свинцу и за 8 столб. пасовъ не посылати, и толко вы такъ учините, и наше слово иначе и премѣнно не будетъ, хотя и турецкой цареве величество прилетѣтъ, а велитъ намъ итти на ваше государство войною, и намъ шерти своей не нарушити самимъ на ваше государство войною не ходити и воинскихъ людей не посылати и быти намъ во всемъ съ вами въ дружбѣ безо всяко лиха, и на томъ на всемъ передъ посланники вашими передъ Венедиктомъ Сухотиннымъ, да передъ подьячимъ передъ Семеномъ Звягиннымъ правду дали на Курапѣ шерть учинили и шертную грамоту за золотую печатью дать, и повелѣваемъ, чтобъ вамъ великому государю царю и великому князю и многихъ государствъ государю и обладателю Михаилу Федоровичю брату нашему шерти нашей вѣрить и межъ обѣихъ юртовъ о добрѣ и покоѣ порадовѣти, чтобъ обѣихъ юртовъ бѣдные люди за насъ Богу молили, а мы о томъ же начнемъ радѣти, на томъ на всемъ передъ посланники вашими на Курапѣ шертовали; и вамъ бы на своей правде такъ же стояти крѣпко. А 9 столб. мы по своей правдѣ и шерти посломъ вашимъ которыхъ есырой про-

силы, и мы имъ дали, а вамъ бы потому жъ учинити: о которыхъ полоненикахъ послы наши Динъ Ислямъ, да Магамметъ Аталыкъ, которой нынѣ посланъ къ вамъ, учнутъ бити челомъ, и вамъ бы тѣхъ полонениковъ съскаивъ въ государствѣ своемъ велѣть имъ отдать. Да вы великій государь къ нашему царскому величеству писали, чтобъ намъ съ повелѣнемъ къ вамъ писати не велѣти; изначала отъ прадедовъ и отъ дедовъ и отъ отцовъ нашихъ повелось у насъ на все четыре стравы ко всемъ государемъ такъ пишемъ, и мы потому жъ къ Итаяъ Алендѣю своему писать велѣли, какъ искони писали вы къ намъ; пишете государемъ самодержцемъ, и намъ до того слова дѣла нѣтъ, а пишемъ къ вамъ по прежнему съ честью и съ любовью, а вамъ бы также къ намъ съ честью и съ любовью писать, и быти бы вамъ съ нами въ брацкой дружбѣ и въ любви слыше претковъ своихъ, а мы на своей правдѣ и шерти стоимъ крѣпко навѣки неподвижно отъ дѣтей на впучата учинились есмь въ брацкой дружбѣ и любви и Крымскію и нагайскіе рати, которые въ нашемъ повелѣньи (въ) пѣ-11 столб. речели есмь на себя и братью свою Калгу и Нурадыпа перенели есмь на себя жъ, изъ нашего повелѣнья не выступатьъ съ вами братомъ нашимъ, оба мы великіе государи укрѣпились и съ обѣ стороны учинились въ любви, и слово наше и шерть инако не будетъ. Такъ вамъ буди вѣдомо, на томъ великая наша шертная грамота писана за золотую печатью. Правдивому человеку всегда милость Воля будетъ. Писано въ Бахчисараѣ лѣта 1050 году августа мѣсяца въ 15-й день.

А у грамоты въ печати написано: Богатырь Гирѣй царь Саламетъ Гирѣевъ царевъ сынъ. А у шертной грамоты на золотой печати написано: окромѣ единого Бога иного нѣтъ, а Магамметъ пророкъ его. А на другой сторонѣ на той же печати написано: благодатной Богатырь Гирѣй царь Селиметъ Гирѣевъ царевъ Сынъ.

Сесь переводъ съ подлинною грамотою съ шертною правленъ и щ(сч?)елся слово въ слово.

№ 49.

1640 Ноября 12 дня.

Запись шертинал, на чомъ великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю его царскому величеству царевъ ближней человекъ Джанъ Темиръ князь Сулешевъ и мурзы, которые были с'нимъ на розжѣне и посольъ Динъ Ислямъ с'товарыщи царского величества передъ околни-

чимъ передъ княземъ Семеномъ Васильевичемъ Прозоровскимъ да передъ дьякомъ передъ Калистратомъ Акинфеевымъ на роздѣнномъ мѣсте па рекѣ Ураеве въ государеве сѣвѣжемъ патрѣ правду дали, на Куране шерть учинили нынешняго 149 году ноября въ 12 день.

Язъ Джанъ Темиръ князь Сулешевъ, да язъ Сулемша князь, да язъ Курамша мурза, да язъ Муратша, да язъ Казы Мурза, да язъ Дипъ Исламъ, что былъ у великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи самодержца в'послѣхъ, да язъ Адилша мурза, да язъ Азаматша мурза да язъ Темурша мурза и со всѣми нашими товарищи и всѣ мурзы и дучіе люди, которые прислазы с'нами на посолской сѣвѣдъ великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя его царьского величества з'близжимъ человѣкомъ с'околичимъ съ княземъ Семеномъ Васильевичемъ Прозоровскимъ да з'дьякомъ с'Калистратомъ Акинфеевымъ нынешняго 149 году ноября въ 12 день даемъ шерть по своей вѣре по мусулманскому закону ему великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю, всеа русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю передъ ево царьсково величества близжимъ человѣкомъ передъ нимъ околничимъ передъ княземъ Семеномъ Васильевичемъ Прозоровскимъ да передъ дьякомъ передъ Калистратомъ Акинфеевымъ за государя своего за Богатырь Гирѣя царя и за Калгу Исламъ Гирѣя царевича и за Нурадына Крымъ Гирѣя царевича и за всѣ царовичи и за ресъ Крымъ и за Нагайскихъ мурзъ улусы па томъ, что в'нынешнемъ въ 149 году ноября въ 12 донь сѣвѣжались мы его царьского величества з'близжимъ человѣкомъ с'околичимъ со княземъ Семеномъ Васильевичемъ да з'дьякомъ с'Калистратомъ на роздѣнномъ мѣсте па ево государеве землѣ на рекѣ Ураеве и договоръ учинили па томъ, что государю нашему Богатырь Гирѣю царю и Калгѣ и Нурадыну и всѣмъ царевичемъ и Крымскимъ людемъ и Нагайскимъ и Азовскимъ людемъ, которые государю нашему Богатырь Гирѣю царю ныне и впредь послушны будутъ великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя па украинные города в'веслу и в'лѣто и в'осени и во всякое время войною не приходить и не воевать, станичниковъ и проѣзжихъ людей в'полонъ не имать и не грабить и московскому государству лиха ни какова нехотѣть, да и па томъ язъ Джанъ Темиръ Князь и мурзы великому государю его царьскому величеству пе-

редь ево ближнимъ челоѡкомъ правду даемъ, на Курале шерть по своему закону, какъ будутъ ныне в'Крыме его царьского величества посланники Алексѣй Чюбаровъ да подъячей Иванъ Байбаковъ и все государевы люди и государю нашему Богатырь Гирѣю царю и Калгъ и Нурадыпу по своей прежней шертной грамоте и по нынешней нашей шерти с'великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Федоровичемъ всеа Русіи самодержцемъ съ его царьскимъ величествомъ быти в'крѣпкой братцкой дружбе и в'любви на веки неподвижно и ево государевымъ землямъ и людемъ лиха никакова нехотѣть, ни мыслить, ни думать, и на ево государеву землю и подъ города войною самому царю нашему не ходить и царевичевъ и князей и мурзъ с'крымскими людьми и пагайскихъ мурзъ и ихъ улусныхъ людей и иныхъ никою воевать не посылать и убытковъ ни в'чемъ государеве землѣ и людемъ не дѣлать, хотя и турецкой царь пришлетъ, а велить на государевы украинны итти войною и царю нашему Богатырь Гирѣю и Калгъ и Нурадыпу на своей правде стоять, войною не ходить и воинскихъ людей не посылать, а хто пойдетъ войною на государевы украинны и государю нашему Богатырь Гирѣю царю и Калгъ Исламъ Гирѣю царевичю и Нурадыпу Крымъ Гирѣю царевичю и всемъ царевичемъ и всему крымскому юрту и пагайскимъ людемъ тѣхъ людей упимать и за ихъ воровство наказанье имъ чинить; а пологъ весь сыскавъ безъ окупы отдавать государевымъ посланникамъ или гонцомъ, которые в'то время у государя нашего в'Крыме будутъ или ихъ ко государю к'Москве отсылать; а какъ великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи самодержца посланники Олексеѣй Чюбаровъ да подъячей Иванъ Байбаковъ къ Донцу и за Донецъ пойдутъ и надъ ними посланники и надъ провожатыми в'провожанье крымскимъ и пагайскимъ и Азовьскимъ людемъ никоторого лиха имъ не чинить и дале Донца провожатыхъ не проводить и отпустить ихъ с'онымъ в'цѣлости такъ же какъ великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи самодержца посланники Олексеѣй да подъячей Иванъ будутъ у государя нашего у Богатырь Гирѣя царя и Богатырь Гирѣю царю и Калгъ и нурадыпу царьского величества любительные помишки, а к'ближнимъ ихъ людемъ ево государеву жалованье принять любительно по прежней Джанъ Бекъ Гирѣеве цареве росписи и с'новыми прибавками, что прибавлено вновь сверхъ тое росписи, что при Тахтамыше и что ныне прибавлено по цареву прошенью на новыхъ ихъ людей, какъ присылалъ о томъ к'царьскому величеству голецъ Мустооа чилибѣй; а мимо той Джанъ-

Безъ Гирѣвыя цареви росписи и Тахтамышева и Мустаина договору на посланникахъ ныне и впредь, которые отъ царьскаго величества придуть лишнихъ дачь царю и Калгѣ и нурадыну и ихъ ближнимъ людемъ никакихъ не спрашивать и ихъ не бесчестить и позору и мученья никакова не дѣлать, что было напередъ ево царьскаго величества надъ посланники надъ Венедиктомъ Сухотинымъ, да надъ подъячимъ надъ Семеномъ Звягинымъ позоръ и мученье было таково, что ни въ которыхъ государьствахъ надъ послы и надъ посланники такова позору и мученья не дѣлаецца, и царю и калгѣ и нурадыну передъ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Федоровичемъ всеа Русіи самодержцемъ и многихъ государствъ государемъ и обладателемъ передъ его царскимъ величествомъ въ своихъ неправдахъ и въ шертномъ нарушенье, что они и ихъ ближніе люди ево государевымъ посланникомъ въ Крымѣ чинили многой позоръ и мученье и грабежъ, во всемъ исправитись и отъ такихъ неправдъ и дурна отстать и такаа великаго государя нашего царя и великаго князя Михаила Федоровича всеа Русіи ево царскаго величества царю и калгѣ и нурадыну дружба и любовь помнить, что онъ великій государь ево царское величество царева прошенья не оставилъ, велѣлъ послать по ево цареву прошенью какъ присылалъ былъ Мустоа Чилибѣй на прибавочныхъ ихъ людей, которымъ напередъ ево дачь николи не бывало и воздавать ему великому государю всякимъ добромъ, а намъ ближнимъ людемъ за ево государено жалованье показатъ своя служба и радѣнье, а будетъ впредь царьскаго величества надъ посланники учинитца въ Крымѣ какой позоръ и мученье и грабежъ, и великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи самодержцу надъ ихъ царевиными и калгинными и нурадыновыми послы и гонцы по цареви шертной грамотѣ и по нынешней нашей шерти на Москвѣ тожъ учинитъ также; да и на томъ язѣ Джанъ Темиръ князь и мурзы великому государю ево царьскому величеству правду дали на Куране шертъ учинили, что царю и Калгѣ и нурадыну передъ его царьскаго величества посланники передъ Алексѣемъ Чюбаровымъ да передъ подъячимъ передъ Иваномъ Байбаковымъ великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю его царьскому величеству прежнюю свою шертъ подкрѣпить, на Куране шертъ учинитъ по прежней шертной грамотѣ, на чомъ они же Богатырь Гирѣй царь и Калга и нурадынъ ему великому государю ево царьскому величеству правду дали, на Куране шертъ учинили на

всемъ на томъ непрѣмнно, какъ в'сей шертной записи написано и шертную грамоту царьского величества посланникомъ дати по образцовому ихъ списку за золотою печатью; а в'шертной грамоте и во всякихъ грамотахъ ими великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича, всеа Русіи самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя описывать с'полнымъ его государьскимъ именованьемъ бес'повелъннѣя, какъ ему великому государю всѣ великіе окрестные государи описуютъ, а умаленнѣя ево государьской чести не чинити и ево государьское именованье во всемъ остерегати; а какъ царь и калга и нурадынъ царьского величества любительные поминки у посланниковъ примуть и царьского величества ево государевыхъ людей кречетниковъ и ястребниковъ и арбачевъ отпустить къ царьскому величеству не задержавъ и великому государю его царьскому величеству о томъ вѣтно учинити, также и мнѣ Джанъ Темирю князю Сулешеву и намъ мурзамъ и братье нашей и всему нашему родству, будучи в'Крыме, великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю, всеа Русіи самодержцу и многихъ государствъ государю и обладателю и его землямъ и'людемъ хотѣти добра во всемъ, какъ служили отцы наши Ахметъ папа и Ибреимъ папа и Мустоа князь и Алѣй князь, и государя своего Богатырь Гирѣя Царя и Калгу и нурадына и царевичей и князей и мурзъ Крымскихъ на всякое добро наводитъ, чтобъ Богатырь Гирѣй царь въ государемъ царемъ и великимъ княземъ Михаиломъ Федоровичемъ, всеа Русіи самодержцемъ былъ в'братстве и в'дружбе крѣпкой и в'любви на веки неподвижно, а лиха мнѣ Джанъ Темирю и намъ мурзамъ и братье нашей и всему нашему родству государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю, всеа Русіи самодержцу и его землямъ никакова не хотѣтъ, ни мыслить никоторою хитростью по сей шертной записи, какъ в'ней писано во всемъ оберегать да и о розмѣне мнѣ Джанъ Темирю князю царю и Калгѣ и нурадыну говорить, чтобъ царь и Калга и нурадынъ ближнево своего челоуѣка посылалъ во время, не протягивалъ в'зиму к'сроку во 150 году октября къ 1-му числу, и на томъ на всемъ мы язь Джанъ-Темирь князь и мурзы, которые со мною были на розмѣне и послы и гонцы, которые были у царьского величества на Москвѣ, язь Динъ Ислямъ, да язь Джумашъ и гонцы Салтыкъ с'товарищи всѣ великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи самодержцу ево царьского величества передъ ближнимъ челоуѣкомъ передъ околичимъ передъ княземъ Семеномъ Васильевичемъ Прозоровскимъ да передъ діакомъ передъ Кали-

стратомъ Акинѣевымъ на развѣнномъ мѣсто на рекѣ Ураеве правду дали, на Куране шертъ учинили на томъ на всемъ, какъ въ сей записи писано непремѣнно и на веки неподвижно.

№ 50.

1642 Сент.

Богу единому и всему миру милость свою подателю славу воздаю и пророку нашему Магметю много множествомъ хвалу воздаю.

Великіе Орды и великого юрта отъ великого Магметъ Гирѣева царева величества великіе Руси великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи государю и многихъ государствъ великому государю и обладателю ся наша шертная грамота. Вуди Вамъ вѣдомо, воздаемъ хвалу единому Богу, что Онъ надъ цари Царь и что ныне великого Юрта Крымского государства Кипчатцкіе степи многихъ бесчисленныхъ ратей и неисчетныхъ многихъ Нагай Татцкіе и Тевкетцкіе и межъ Горскихъ Черкасъ отъ великого Магметъ Гирѣева царева величества великіе Руси и Пруси и многихъ крестьянъ и всего Месійского закону государю и обладателю любительному брату нашему великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи государю и многихъ земель и государствъ великому государю и обладателю ото многа много челобитье, какъ вастъ Богъ милуетъ, здорово ли вы пребываете. А после поздравленія с'вами великимъ братомъ нашимъ всеа Русіи з'государемъ и обладателемъ хотимъ быть в'доброй и в'крѣпкой братцкой дружбе и в'любви отъ нынешнего дни быть впередъ на вѣки отъ дѣтей на внучата и всѣмъ вашимъ друзьямъ другомъ, а недругамъ вашимъ недругомъ учинились и на всякого вашего недруга станемъ с'вами столти за одно, а хто вамъ брату нашему великіе Руси государю и обладателю великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи и многихъ государствъ государю и обладателю другъ, тотъ и мнѣ великому Магметъ Гирѣеву цареву величеству другъ же, а хто вамъ недругъ, тотъ и мнѣ и брату моему калгѣ Оети Гирѣю царевичю и нурадыну Казы Гирѣю царевичю недруги же, и чтобъ вамъ брату нашему великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю, всеа Русіи государю и обладателю, всѣмъ нашимъ другомъ быти другомъ, а недругомъ нашимъ всѣмъ быти недругомъ и с'нами бь вамъ быти в'крѣпкой в'прямой дружбе и в'любви на веки неподвижно, и впередъ мы великій Магметъ Гирѣеву цареву величество и братья мои Калга Оети Гирѣй царевичъ и Нурадынъ Казы Гирѣй царевичъ и иные